



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

|  |  |
|--|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>CCGS Siyay - Hull Repairs  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>F1782-17C870/A   | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002                            |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>F1782-17C870  | <b>Date</b><br>2017-12-12  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$XLV-176-7385   |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>XLV-7-40156 (176)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                             |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2018-01-16</b>   | <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Pacific Standard Time<br>PST |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Godin, Andre  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>xlv176                       |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(250) 216-2504 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -                                |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|   |  |
|---|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>   | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>  |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br>(type or print)<br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>  | <b>Date</b>                                  |

---

**Cette modification à l'invitation vise à promulguer les changements suivants :**

- 1. Modification de l'Annexe A - Énoncée des travaux**
- 2. Modification de l'Appendice 1 à l'annexe H- Feuille de renseignements sur les prix**

**SUPPRIMER**

**ANNEXE A - Énoncé des travaux**

**A-1 Lieu de travail:**

Le navire sera à l'installation de la Garde Côtière Canadienne situé à :

Garde Côtière Canadienne  
Base Aéronef  
4260 Inglis Drive  
Richmond, Colombie-Britannique,  
V7B 1L7

**A-2 L'énoncé des travaux complet est un document électronique distinct intitulé:**

F1782-17C870 - CCGH Siyay - Shell and Structure Repair Work - ver 4.pdf

Pour obtenir une copie complète de l'énoncé des travaux, les soumissionnaires doivent demander les documents par écrit de l'autorité contractante à l'article 7-5.1.

Tous les documents référencés dans l'énoncé des travaux figureront dans l'avis de projet de marché sous : Pièces jointes

**INSERER**

**ANNEXE A - Énoncé des travaux**

**A-1 Lieu de travail:**

Le navire sera à l'installation de la Garde Côtière Canadienne situé à :

Garde Côtière Canadienne  
Base Aéronef  
4260 Inglis Drive  
Richmond, Colombie-Britannique,  
V7B 1L7

**A-2 L'énoncé des travaux complet est un document électronique distinct intitulé:**

**F1782-17C870 - CCGH Siyay - Shell and Structure Repair Work - ver 8.pdf**

Pour obtenir une copie complète de l'énoncé des travaux, les soumissionnaires doivent demander les documents par écrit de l'autorité contractante à l'article 7-5.1.

Tous les documents référencés dans l'énoncé des travaux figureront dans l'avis de projet de marché sous : Pièces jointes

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F1782-17C870/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F1782-17C870

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
XLV-7-401567

Buyer ID - Id de l'acheteur  
XLV-176  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### **SUPPRIMER**

#### APPENDICE 1 À L'ANNEXE H - FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PRIX

Les Feuilles de renseignements sur les prix est un document électronique distinct intitulé:

“PDS F1782-17C870 CCGH Siyay Hull repairs Rev 0.xls”

Pour obtenir une copie des Feuilles de renseignements sur les prix, les soumissionnaires doivent demander les documents par écrit de l'autorité contractante à l'article 7-5.1.

### **INSERER**

#### APPENDICE 1 À L'ANNEXE H - FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PRIX

Les Feuilles de renseignements sur les prix est un document électronique distinct intitulé:

“PDS F1782-17C870 CCGH Siyay Hull repairs Rev 1.xls”

Pour obtenir une copie des Feuilles de renseignements sur les prix, les soumissionnaires doivent demander les documents par écrit de l'autorité contractante à l'article 7-5.1.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés**